

JULY NEWS LETTER, 2024

だい かい みたかこくさいこうりゅう
第33回三鷹国際交流フェスティバル
 ～ MISHOP WORLD 2024 ～
 がつ にち
9月22日にあります！

Mitaka International Festival
 ～ MISHOP WORLD 2024 ～
will be held on September 22nd!

- ◆かいさいび：9月22日（日）
- ◆ばしょ：いのかしらこうえん にしえん、
 ぶんかこうりゅうひろば&やきゅうじょう

今年も三鷹国際交流フェスティバルがあります。

大使館やNPO/NGOが色々な食べ物 飲み物 民芸品を売ります。

ステージで世界のダンスや音楽や日本の伝統芸能など

さまざまなパフォーマンスがあります。

野球場でパラシュート遊びやキックターゲットなど

子どものアトラクションがあります。

- ◆Event Date : September 22nd (Sun.)
- ◆Place : Inokashira West Park,
 Bunka Koryu Hiroba & Baseball Field

We will hold the Mitaka International festival!
 There will be booths hosted by different embassies,
 NPOs and NGOs, selling ethnic cuisine, folkcrafts,
 and more.

Enjoy a number of onstage performances, including
 dances and music from around the world, as well as
 traditional Japanese entertainment. Child-oriented
 activities, such as parachute and soccer-target
 games, will be hosted on the baseball field.



みたかちょこっとニュース

みたか
三鷹キウイワイン2024
売っています！



みなさんは、このワインを知っていますか？
 みたかでは、たくさんキウイが作られています。
 みたかのキウイを使ったワインが売られています。
 今年はスパークリングワインが発売されました。
 ワインが好きな人にはオススメです！

- ◆価格:2,200～2,420円（720ml）
- ◆販売店: JA東京むさし三鷹緑化センター
 三鷹市内酒販店8店舗

Mitaka Mini News

Mitaka kiwi wine 2024
now on sale!



Do you know this wine?
 In Mitaka, a lot of kiwi is produced.
 Wine made from Mitaka kiwi is being sold now.
 We recommend this wine for wine lovers!

- ◆Price: 2,200～2,420 yen (720 ml)
- ◆Sales outlets:
 - JA Tokyo Musashi Mitaka greening Center
 - 8 liquor stores in Mitaka city

くわしいじょうほうは →



← You can get more information from Mitaka city HP.

みたかしのHPから

ラウンジ

MISHOP Lounge

外国人と日本人が集まって話をするプログラムです。

MISHOPで会話を楽しみましょう。(Zoomも可)

日本語が話せなくても心配いりません。

日本人ボランティアが会話をリードします。

やさしい日本語や自動翻訳機を使って母語でおしゃべりしましょう!

¥0

参加できる人

三鷹市に住んでいる人、三鷹市で働いている人、
三鷹市にある学校で勉強している人、三鷹市で活動している人

Japanese and foreign nationals will gather at MISHOP/Zoom to enjoy conversations together. Don't worry if you don't speak Japanese. Conversations will be led by native Japanese-speaking volunteers. Chat in easy Japanese and your native language using a translation device!
Let's have fun chatting at "MISHOP Lounge".

¥ Free

Eligible Applicants

Foreign residents who live, work, attend school, or participate some activities in Mitaka.

かようび Tue @MISHOP 1:30 - 3:00pm (Zoom 1:30 - 2:30pm)	きんようび Fri @MISHOP 3:30 - 5:00pm (Zoom 3:30 - 4:30pm)
7月 July	
2日	5日
9日	12日
16日	19日
23日	26日
30日	



もうしこみ | Please apply from MISHOP website



7がつ / July



参加者のコメント | Participants' Comments

「日本語で会話をしながら、日本人の考え方を知

るので、参加しています。90分間かけて話をすると、日常

的なことでも、皆さんの考え方が違って、面白いです。

文化的な背景や歴史などをもっと知りたくなります。たく

さんの方と顔なじみになれてとても楽しいです、新しい

ことを学べるので、新しいボランティアさんともどんどん知

り合いたいです」(台湾)



「日本語の会話の練習がしくて参加しています。

MISHOP Loungeではいつも違う話題で、

会話が出来ます。もし同じ話題でも別のメンバーと話す

と、全く新しい会話になるので、毎回必ず発見があります。

最近行ったテーマパークや、食べたものについて話すのはとても楽

しいです。三鷹の美味しいレストランや、お出かけにおすすめの場所な

ど、ぜひ教えてください」(メキシコ)



I participate MISHOP Lounge because I want to learn about the Japanese way of thinking while conversing in Japanese. It is interesting to know how different people think about everyday things after 90 minutes of conversation. I am interested in learning more about the cultural background and history of Japan. Also, it is fun to get to know so many people and learn new things. I would like to see more and more new volunteers. (Taiwan)

I join MISHOP Lounge to practice Japanese conversation. At MISHOP Lounge, I can always have conversations on different topics. Even if the topic is the same, if I talk with another member, I can have a completely new conversation. I always find something new to talk about. It's fun to talk about the theme, for example theme parks we recently visited or the food we have tried. If you have any suggestions for good restaurants in Mitaka or places to go, please let me know. (Mexico)

申し込み・問い合わせ

Inquiries to
報名・咨询
신청・문의

(公財)三鷹国際交流協会 (MISHOP)
Mitaka International Society for HOspitality
(公財)三鷹国際交流協会 (MISHOP) 事務局
(공재)미타카국제교류협회 (MISHOP) 사무국

〒181-0013 三鷹市下連雀3-30-12
三鷹市中央通りタウンプラザ4階
Tel 0422-43-7812
<https://www.mishop.jp/>



2024 July